61.149.221.134-A2 WF30RE（说明书）
八国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折/490*225mm/

FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

WF30RE

INTRINSICALLY SAFE FLASHLIGHT

300 LUMENS MAX OUTPUT

313 HOURS MAXIMUM RUNTIME

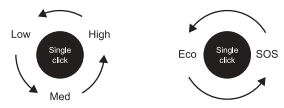
MARKINGS

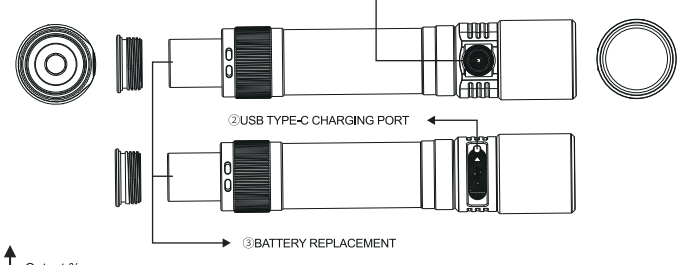
IECEx: IECEx TUR 18.0042X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db
ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X
Ⓔx II 2G Ex ib IIC T4 Gb
Ⓔx II 2D Ex ib IIIC T130°C Db IP66/IP68
GRGT: GRGT25.0014X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db

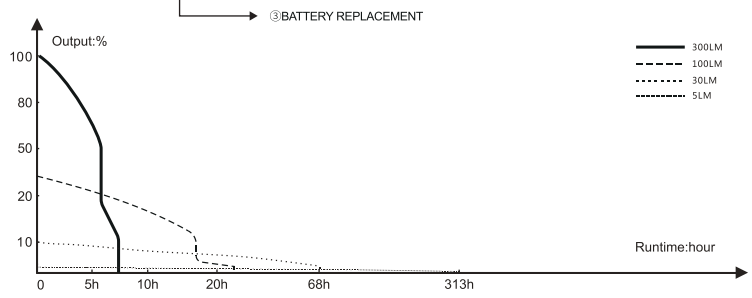
STANDARDS

- IEC 60079-0:2017
- IEC 60079-11:2023
- EN IEC 60079-0:2018
- EN 60079-11:2012
- GB/T 3836.1-2021
- GB/T 3836.4-2021

①SWITCH
ON: LONG PRESS→ENTER THE GENERAL MODE;
DOUBLE CLICK→ENTER THE EXTREME MODE;
OFF: LONG PRESS
OUTPUT SELECTION:







LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

61.149.221.134-A2-20250919

⚠ WARNING

◎Do NOT open the light in explosive atmospheres!
◎Do NOT recharge or replace the battery in explosive atmospheres!
◎Any self-made modifications to the unit may impair its intrinsic safety.
◎Do NOT shine the light directly into anyone's eyes as this light is a high-intensity lighting device.
◎All information provided in this manual is subject to change without prior notice.
◎Do NOT place this light in the reach of children!
◎Do NOT use the light in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the light or internal battery fails!
◎This light will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the light shell. Pay close attention to avoid burns.
◎The LED of this light is not replaceable; so the whole light will need to be replaced if the LED reaches the end of its lifespan.

(ENGLISH)FENIX WF30RE FLASHLIGHT

◎Intrinsically safe explosion-proof flashlight.
◎Utilizes one CREE XP-G3 LED with a lifespan of 50,000 hours.
◎300 lumens maximum output.
◎Powered by one Fenix ARB-L21-3000Ex rechargeable battery.
◎USB Type-C charging port on the light neck.
◎Multiple explosion-proof certifications of IECEx, ATEX, and GRGT.
◎Boot-up battery level indication and low-voltage warning.
◎Made of durable A6061-T6 aluminum alloy material.
◎Weight: 7.69 oz/218 g (including battery).
◎Size: 5.97" x 1.34" x 1.10"/151.7 × 34 × 28 mm.

MARKINGS

IECEx: IECEx TUR 18.0042X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db
ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X
Ⓔx II 2G Ex ib IIC T4 Gb
Ⓔx II 2D Ex ib IIIC T130°C Db IP66/IP68
GRGT: GRGT25.0014X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db

INTEND FOR USE

This flashlight can be used in Zone 1 and Zone 2, where there is explosive gas mixture belongs IIA, IIB and IIC; and can be used in combustible dust areas: Zone 21 and Zone 22.

TECHNICAL PARAMETER

ANSI/PLATO FL1	GENERAL MODE			EXTREME MODE	
	HIGH	MED	LOW	ECO	SOS
OUTPUT	300 lumens	100 lumens	30 lumens	5 lumens	30 lumens
RUNTIME	7 hours 18 minutes*	22 hours 53 minutes	68 hours	313 hours 22 minutes	/
DISTANCE	149 meters	86 meters	47 meters	19 meters	/
INTENSITY	5572 candela	1880 candela	550 candela	93 candela	/
IMPACT RESISTANCE	1 meter				
SUBMERSIBLE	IP68				

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one Fenix ARB-L21-3000Ex rechargeable battery under the temperature of 21±3 ° C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The High output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

STANDARDS

- IEC 60079-0:2017
- IEC 60079-11:2023
- EN IEC 60079-0:2018
- EN 60079-11:2012
- GB/T 3836.1-2021
- GB/T 3836.4-2021

OPERATING INSTRUCTIONS

On/off
With the light turned off, press and hold the switch for 0.5 seconds to turn on the light and enter the General mode.
With the light turned off, double click the switch to turn on the light and enter the Extreme mode.
With the light turned on, press and hold the switch for 0.5 seconds to turn off the light.

Output Selection
In the General mode, single click the switch to cycle through Low→Med→High.
In the Extreme mode, single click the switch to select between Eco and SOS.

Intelligent Memory Circuit
The light memorizes the last selected output excluding the outputs of the Extreme mode. When turned on again, the previously used output will be recalled.
The light will activate on Eco output if it was previously turned off on Eco or SOS output.

BATTERY SPECIFICATION

For your safety, use only a Fenix ARB-L21-3000Ex battery.

BATTERY REPLACEMENT

Open the light tail with an 8 mm Allen wrench, insert a Fenix ARB-L21-3000Ex battery with the electrode towards the light head, then screw the light tail back on.
Warning:
1. Do not open the light in explosive atmospheres.
2.Do not recharge the light or change the battery in explosive atmospheres.
3. For your safety, only use a Fenix ARB-L21-3000Ex rechargeable battery.

SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR HAZARDOUS AREA

1. Do not open and replace battery when an explosive atmosphere is present.
2. Use only Fenix ARB-L21-3000Ex rechargeable li-ion battery.
3. Do not charge the battery in hazardous location.
4. Use only the specific charger provided by the manufacturer "Fenixlight Limited."
5. Do not use in explosive atmospheres if the flashlight is with missing parts (especially for dust cap of charging socket) or the shell of it is obviously broken.

BATTERY LEVEL INDICATION

With the light turned off, single click the switch to check the battery status. The battery level indicator in the switch will display the battery status for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the light is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output, the battery level indicator blinks red to remind users to recharge or replace the battery in a timely manner.

USAGE AND MAINTENANCE

◎Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
◎Only use a Fenix ARB-L21-3000Ex battery.
◎If the light will not be used for an extended period, remove the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage.
◎Ambient temperature range: -20°C ~ 45°C
◎The included battery needs to be charged when it is near depletion. Please immediately recharge the battery when it is depleted without concern of affecting the battery. It has no memory effect.
◎Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.

OTHERS

◎Ambient pollution degree: 3
◎Overvoltage category: II

INCLUDED

Fenix WF30RE flashlight, Fenix ARB-L21-3000Ex battery, Charging adapter, Charging cable, EU Declaration of Conformity, Spare O-ring, Lanyard, User manual, Warranty card

⚠ 警告

◎禁止在爆炸性环境下拆开手电！
◎禁止在爆炸性环境下充电或更换电池！
◎私自更换零部件可能会损坏产品的本质安全性能。
◎本产品亮度极高，请勿直视发光体，以免造成视力损伤。
◎本说明书上提供的所有信息若有更改，恕不另行通知。
◎请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
◎请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
◎本产品长时间工作后会累积大量热量，造成外壳温度高，请在使用时注意安全，以免烫伤！
◎此灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

（中文）FENIX WF30RE说明书

◎本质安全型防爆型式手电
◎使用1颗CREE XP-G3 LED，寿命50000小时，最高亮度300流明。
◎使用1节Fenix ARB-L21-3000Ex可充电锂离子电池
◎手电颈部设有Type-C充电接口
◎通过IECEx、ATEX国际防爆认证及中国防爆合格认证
◎具备开机电量指示和低压警示功能
◎采用A6061-T6铝合金制造
◎重量：218g（含电池）
◎尺寸：151.7（筒长）×34（筒头）×28（筒身）毫米

防爆标志

IECEx: IECEx TUR 18.0042X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db
ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X
Ⓔx II 2G Ex ib IIC T4 Gb
Ⓔx II 2D Ex ib IIIC T130°C Db IP66/IP68
GRGT: GRGT25.0014X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db

预期使用环境

本手电筒可在1区和2区（存在IIA、IIB和IIC类爆炸性气体混合物的环境）使用；并可在可燃性粉尘环境：21区和22区使用。

技术参数

ANSI/PLATO FL1	照明模式			极限模式	
	高亮档	中亮档	低亮档	节能档	SOS
亮度	300流明(3瓦)	100流明(1瓦)	30流明(0.3瓦)	5流明(0.05瓦)	30流明(0.3瓦)
续航时间	7小时18分*	22小时53分	68小时	313小时22分	/
射程	149米	86米	47米	19米	/
光强	5572坎德拉	1880坎德拉	550坎德拉	93坎德拉	/
防跌落高度	1米				
防水等级	IP68				

注：上述参数依据ANSI/ PLATO FL1标准，使用1节Fenix ARB-L21-3000Ex可充电锂离子电池，在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，在Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。
*高亮档续航为保留温控保护测试的累计续航。

执行标准

- IEC 60079-0:2017
- IEC 60079-11:2023
- EN IEC 60079-0:2018
- EN 60079-11:2012
- GB/T 3836.1-2021
- GB/T 3836.4-2021

操作说明

开机 / 关机
关机状态下，长按开关 0.5s 开机，进入照明模式；
关机状态下，双击开关开机，进入极限模式；
开机状态下，长按开关 0.5s 关机。

档位切换
照明模式下，单击开关，即可按低亮档→中亮档→高亮档循环的顺序切换档位。
极限模式下，单击开关，即可按节能档→SOS 循环的顺序切换档位。

智能记忆电路
手电会自动记忆照明模式的亮度档位，每次开机时都会以关机前的照明模式工作档位开始工作。极限模式不具有档位记忆功能，极限模式每次都以节能档位进入。

电池选用

为了您的安全，仅允许使用 Fenix ARB-L21-3000Ex 可充锂离子电池。

电池更换

使用 8mm 内六角扳手旋开筒尾，装入 Fenix ARB-L21-3000Ex 锂离子电池，注意将电池带电极的一端对准灯头方向，拧紧筒尾即可工作。
警告：
1、禁止在爆炸性环境下拆开手电；
2、禁止在爆炸性环境下进行充电或更换电池；
3、为了您的安全，仅允许使用 Fenix ARB-L21-3000Ex 可充电锂离子电池。

危险区域使用特定条件

1.禁止在爆炸性环境中打开和更换电池。
2.仅使用Fenix ARB-L21-3000Ex专用可充电锂电池。
3.禁止在危险场所为电池充电。
4.仅使用深圳市朗恒照明技术股份有限公司提供的专用充电器。
5.若手电存在零部件缺失（尤指充电口防尘帽）或手电外壳有明显损坏，则禁止在爆炸性环境中使用该手电。

电量显示

关机状态下，单击开关，按键帽里的电量指示灯会亮起3秒，显示剩余电量，不同状态对应剩余电量如下：
绿灯长亮（代表电量饱和）：电量大约100% - 85%
绿灯闪烁（代表电量充足）：电量大约85% - 50%
红灯长亮（代表电量不足）：电量大约50% - 25%
红灯闪烁（代表电量严重不足）：电量大约25% - 1%

低压警示

灯具检测到电池电压过低时，会逐步的自动降低当前工作档位，直到降低到低亮档位为止；如果检测到电池在低亮档位时仍然电压过低，电量指示灯会持续红灯闪烁，以提醒用户即时充电或更换电池。

使用与维护

◎请勿拆卸手电头部密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏手电。
◎仅允许使用 Fenix ARB-L21-3000Ex 可充锂离子电池，并且当长期不用手电时将电池从手电中取出，否则可能因电池漏液，造成手电损坏。
◎使用环境温度范围：-20°C ~ 45°C
◎锂离子电池电量未耗尽之时即需要充电，电池电量耗尽之时请立即充电，锂离子电池没有记忆效应。
◎长期使用后，手电的防水圈可能受损，如果发现了这种情况，请您更换防水圈以维持手电的防水性能。

其他

◎环境污染等级：3
◎过电压类别：II

包装清单

WF30RE 防爆手电，Fenix ARB-L21-3000Ex 可充电锂离子电池，充电适配器，充电线，EU 申明，备用防水圈，手绳，说明书，保修卡

⚠ WARNUNG

◎Öffnen Sie die Lampe NICHT in explosionsgefährdeten Umgebungen!
◎Laden Sie den Akku NICHT in explosionsgefährdeten Umgebungen auf und tauschen Sie ihn nicht aus!
◎Ein selbst vorgenommener Austausch von Komponenten kann die Eigensicherheit der Lampe beeinträchtigen.
◎Richten Sie die Lampe NICHT direkt in die Augen von Personen, da es sich bei dieser Lampe um eine Lichtquelle mit hoher Lichtintensität handelt.
◎Alle Angaben in diesem Handbuch können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
◎Bewahren Sie diese Lampe NICHT in der Reichweite von Kindern auf!
◎Verwenden Sie die Lampe NICHT auf unangemessene Weise, wie z. B. indem Sie sie in den Mund nehmen. Das kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen, wenn die Lampe oder der integrierte Akku ausfallen!
◎Diese Lampe entwickelt während des Betriebs beträchtliche Hitze, was zu einer hohen Temperatur des Lampengehäuses führt. Seien Sie sehr vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden.
◎Die LED dieser Lampe ist nicht austauschbar. Daher muss die gesamte Lampe ersetzt werden, wenn die LED das Ende ihrer Betriebslebensdauer erreicht.

(DEUTSCH) TASCHENLAMPE FENIX WF30RE

◎Eigensichere, explosionsgeschützte Taschenlampe.
◎Verwendet eine CREE XP-G3 LED mit einer Lebensdauer von 50.000 Stunden.
◎300 Lumen maximale Leistung.
◎Stromversorgung durch einen Fenix ARB-L21-3000Ex Akku.
◎USB Typ-C Ladeanschluss am Lampenhals.
◎Mehrere explosionssichere Zertifizierungen (IECEx, ATEX und GRGT).
◎Anzeige des Ladezustands des Akkus und Warnung bei Unterspannung.
◎Gefertigt aus einer langlebigen A6061-T6 Aluminiumlegierung.
◎Gewicht: 218 g (einschließlich Akku).
◎Abmessungen: 151,7 × 34 × 28 mm.

KENNZEICHNUNGEN

IECEx: IECEx TUR 18.0042X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db
ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X
Ⓔx II 2G Ex ib IIC T4 Gb
Ⓔx II 2D Ex ib IIIC T130°C Db IP66/IP68
GRGT: GRGT25.0014X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Diese Taschenlampe kann in Zone 1 und Zone 2 verwendet werden, in denen explosive Gasgemische der Gruppen IIA, IIB und IIC vorkommen können; und sie kann in Bereichen mit brennbaren Stäuben verwendet werden: Zone 21 und Zone 22.

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	ALLGEMEINER MODUS			EXTREMMODUS	
	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	ECO	SOS
LEISTUNGSSTUFE	300 Lumen	100 Lumen	30 Lumen	5 Lumen	30 Lumen
BETRIEBSDAUER	7 Stunden 18 Minuten*	22 Stunden 53 Minuten	68 Stunden	313 Stunden 22 Minuten	/
REICHWEITE	149 m	86 m	47 m	19 m	/
LEUCHTKRAFT	5572 cd	1880 cd	550 cd	93 cd	/
STOßFESTIGKEIT	1 m				
EINTAUCHFESTIGKEIT	IP68				

Hinweis: Gemäß ANSI/PLATO FL1 sind die oben aufgeführten technischen Daten das Ergebnis der von Fenix durchgeführten Labortests mit einem Fenix ARB-L21-3000Ex Akku bei einer Temperatur von 21 ±3 ° C und einer Luftfeuchtigkeit von 50 % - 80 %. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Betriebsumgebung und dem tatsächlich verwendeten Akku variieren.
*Die hohe Leistungsstufe wird über die gesamte Laufzeit gemessen, einschließlich der Leistungsstufe bei reduzierter Leistung aufgrund von Temperatur oder Schutzmechanismen im Design.

NORMEN

- IEC 60079-0:2017
- IEC 60079-11:2023
- EN IEC 60079-0:2018
- EN 60079-11:2012
- GB/T 3836.1-2021
- GB/T 3836.4-2021

BEDIENUNGSANLEITUNG

Ein- und Ausschalten
Bei ausgeschaltetem Licht halten Sie den Schalter für 0,5 Sekunden gedrückt, um die Lampe im allgemeinen Modus einzuschalten.
Bei ausgeschaltetem Licht drücken Sie den Schalter zweimal, um das Licht im Extremmodus einzuschalten.
Bei eingeschaltetem Licht halten Sie den Schalter für 0,5 Sekunden gedrückt, um die Lampe auszuschalten.

Auswahl der Leistungsstufe
Drücken Sie im allgemeinen Modus wiederholt den Schalter, um zwischen Niedrig→Mittel→Hoch umzuschalten.
Im Extremmodus drücken Sie den Schalter einmal, um zwischen Eco und SOS umzuschalten.

Intelligenter Speicherschaltkreis
Die Lampe speichert die zuletzt gewählte Leistungsstufe, ausgenommen die Leistungsstufen des Extremmodus. Bei erneutem Einschalten wird die zuvor verwendete Leistungsstufe abgerufen.
Das Licht wird mit Eco-Leistungsstufe aktiviert, wenn es zuvor mit der Eco- oder SOS-Leistungsstufe ausgeschaltet wurde.

TECHNISCHE DATEN DES AKKUS

Verwenden Sie zu Ihrer Sicherheit nur einen Fenix ARB-L21-3000Ex Akku.

AKKU AUSTAUSCHEN

Öffnen Sie die Endkappe mit einem 8 mm Innensechskantschlüssel, setzen Sie einen Fenix ARB-L21-3000Ex Akku mit der Elektrode zum Lampenkopf hin ein, schließen Sie die Endkappe und schrauben Sie sie fest.
Achtung:
1. Öffnen Sie die Lampe nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen.
2. Laden Sie den Akku NICHT in explosionsgefährdeten Umgebungen auf und tauschen Sie ihn nicht aus!
3. Verwenden Sie zu Ihrer Sicherheit nur einen Fenix ARB-L21-3000Ex Akku.

BESONDERE NUTZUNGSBEDINGUNGEN FÜR EXPLOSIONSGEFÄHRDETE BEREICHE

1.Gehäuse nicht öffnen und Batterie nicht wechseln, wenn eine explosionsfähige Atmosphäre vorhanden ist.
2.Nur den wiederaufladbaren Li-Ionen-Akku Fenix ARB-L21-3000Ex verwenden.
3.Den Akku nicht in explosionsgefährdeten Bereichen laden.
4.Nur das vom Hersteller „Fenixlight Limited " zur Verfügung gestellte spezielle Ladegerät verwenden.
5.Nicht in explosionsfähiger Atmosphäre verwenden, wenn der Scheinwerfer fehlende Teile (insbesondere die Staubschutzkappe des Ladeanschlusses) aufweist oder sein Gehäuse offensichtlich beschädigt ist.

ANZEIGE DES AKKU-LADEZUSTANDS

Drücken Sie bei ausgeschaltetem Licht einmal den Schalter, um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen. Die LED im Schalter zeigt den Akkustatus für 3 Sekunden an.
Grüne LED leuchtet: voll 100 % - 85 %
Grüne LED blinkt: ausreichend 85 % - 50 %
Rote LED leuchtet: unzureichend 50 % - 25 %
Rote LED blinkt: kritisch 25 % - 1 %

WARNUNG BEI UNTERSPANNUNG

Wenn die Spannung unter den voreingestellten Wert fällt, schaltet die Lampe auf eine niedrigere Helligkeitsstufe herunter, bis die niedrige Leistungsstufe erreicht ist. Wenn dies bei niedriger Leistungsstufe geschieht, blinkt die Anzeige für den Ladezustand des Akkus rot, um Sie daran zu erinnern, den Akku rechtzeitig aufzuladen oder zu ersetzen.

VERWENDUNG UND WARTUNG

◎Die Demontage des versiegelten Kopfes kann die Lampe beschädigen und führt zum Erlöschen der Garantie.
◎Verwenden Sie nur einen Fenix ARB-L21-3000Ex Akku.
◎Wenn Sie die Lampe über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie den Akku heraus, da die Lampe anderenfalls durch auslaufenden Elektrolyt des Akkus beschädigt werden kann.
◎Umgebungstemperaturbereich: -20 °C bis +45 °C
◎Der mitgelieferte Akku muss aufgeladen werden, wenn er nahezu erschöpft ist. Bitte laden Sie den Akku sofort auf, wenn er erschöpft ist, ohne sich um seinen Zustand zu sorgen. Es gibt keinen Memory-Effekt.
◎Langfristiger Gebrauch kann zur Abnutzung des O-Rings führen. Ersetzen Sie den O-Ring durch einen zugelassenen Ersatzring, um eine einwandfreie Abdichtung zu gewährleisten.

SONSTIGES

◎Verschmutzungsgrad der Umgebung: 3
◎Überspannungskategorie: II

LIEFERUMFANG

Fenix WF30RE Taschenlampe, Fenix ARB-L21-3000Ex Akku, Ladegerät, Ladekabel, EU-Konformitätserklärung, Ersatz-O-Ring, Trageband, Benutzerhandbuch, Garantiekarte

⚠ AVVERTENZE

◎NON aprire la torcia in atmosfere esplosive!
◎NON ricaricare o sostituire la batteria in atmosfere esplosive!
◎La sostituzione autonoma dei componenti può compromettere la sicurezza intrinseca della torcia.
◎NON puntare la luce direttamente negli occhi di nessuno, in quanto si tratta di un dispositivo ad alta intensità luminosa.
◎Tutte le informazioni fornite in questo manuale sono soggette a modifiche senza preavviso.
◎Tenere la torcia fuori dalla portata dei bambini!
◎NON utilizzare la torcia in modo improprio, ad esempio tenendola in bocca: in caso di guasto della torcia o della batteria interna, si potrebbero verificare gravi lesioni personali o la morte!
◎Durante l' uso, questa torcia può accumulare una quantità significativa di calore, causando un' elevata temperatura dell' involucro: prestare attenzione per evitare ustioni.
◎Il LED di questa torcia non è sostituibile; pertanto, l' intera torcia dovrà essere sostituita al termine della vita utile del LED.

(ITALIANO)TORCIA FENIX WF30RE

◎Torcia antideflagrante a sicurezza intrinseca.
◎Dotata di un LED CREE XP-G3 con una durata di vita di 50.000 ore.
◎Emissione luminosa massima di 300 lumen.
◎Alimentata da una batteria ricaricabile Fenix ARB-L21-3000Ex.
◎Porta di ricarica USB Type-C situata sul collo della torcia.
◎Certificazioni antideflagranti multiple: IECEx, ATEX e GRGT.
◎Indicazione del livello della batteria all'accensione e avviso di bassa tensione.
◎Realizzata in resistente lega di alluminio A6061-T6.
◎Peso: 218 g (inclusa la batteria).
◎Dimensioni: 151,7 × 34 × 28 mm.

MARCATURE

IECEx: IECEx TUR 18.0042X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db
ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X
Ⓔx II 2G Ex ib IIC T4 Gb
Ⓔx II 2D Ex ib IIIC T130°C Db IP66/IP68
GRGT: GRGT25.0014X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	MODALITÀ GENERALE			MODALITÀ ESTREME	
	ALTO	MEDIO	BASSO	ECO	SOS
OUTPUT	300 lumen	100 lumen	30 lumen	5 lumen	30 lumen
DURATA	7 ore 18 minuti*	22 ore 53 minuti	68 ore	313 ore 22 minuti	/
DISTANZA	149 metri	86 metri	47 metri	19 metri	/
INTENSITA'	5572 candele	1880 candele	550 candele	93 candele	/
RESISTENZA ALL'IMPATTO	1 metro				
SOMMERGIBILE	IP68				

Nota: Secondo lo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche sopra riportate sono basate sui risultati dei test di laboratorio effettuati da Fenix utilizzando una batteria ricaricabile Fenix ARB-L21-3000Ex, a una temperatura di 21±3 ° C e un' umidità compresa tra il 50% e l' 80%. Le prestazioni reali del prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di utilizzo e alla batteria effettivamente utilizzata.
*L'autonomia in modalità Alto è calcolata includendo anche i periodi in cui il livello di output viene ridotto a causa della temperatura o dei meccanismi di protezione integrati nel design.

USO PREVISTO

Questa torcia può essere utilizzata in Zona 1 e Zona 2, dove sono presenti miscele gassose esplosive appartenenti ai gruppi IIA, IIB e IIC; e può essere utilizzata in aree con polveri combustibili: Zona 21 e Zona 22.

STANDARD

- IEC 60079-0:2017
- IEC 60079-11:2023
- EN IEC 60079-0:2018
- EN 60079-11:2012
- GB/T 3836.1-2021
- GB/T 3836.4-2021

ISTRUZIONI PER L'USO

Accensione/Spegnimento
Con la torcia spenta, tenere premuto l'interruttore per 0,5 secondi per accendere la torcia ed entrare nella modalità Generale.
Con la torcia spenta, fare un doppio clic sull'interruttore per accendere la torcia ed entrare nella modalità Estrema.
Con la torcia accesa, tenere premuto l'interruttore per 0,5 secondi per spegnerla.

Selezione dell'output
In modalità Generale, diccare una volta sull'interruttore per scorrere tra Basso→Medio→Alto.
In modalità Estrema, cliccare una volta sull' interruttore per selezionare tra Eco e SOS.

Circuito di memoria intelligente
La torcia memorizza l' ultimo livello di luminosità selezionato, escludendo le modalità Estreme. Quando viene riaccesa, ripristinerà l' output usato precedentemente.
La torcia si attiverà in modalità Eco se era stata spenta precedentemente su Eco o SOS.

SPECIFICHE DELLA BATTERIA

Per la tua sicurezza, utilizzare solo una batteria ricaricabile Fenix ARB-L21-3000Ex.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Aprire il tappo posteriore con una chiave a brugola da 8 mm, inserire una batteria Fenix ARB-L21-3000Ex con il polo positivo rivolto verso la testa della torcia, richiudere e avvitare il tappo posteriore.
Avvertenze:
1.Non aprire la torcia in atmosfere esplosive.
2.NON ricaricare o sostituire la batteria in atmosfere esplosive!
3.Per la tua sicurezza, usa solo una batteria ricaricabile Fenix ARB-L21-3000Ex.

CONDIZIONI D'USO SPECIFICHE PER AREE A RISCHIO DI ESPLOSIONE

1.Non aprire e non sostituire la batteria in presenza di un'atmosfera esplosiva.
2.Utilizzare solo la batteria ricaricabile agli ioni di litio Fenix ARB-L21-3000Ex.
3.Non caricare la batteria in aree a rischio di esplosione.
4.Utilizzare solo il caricatore specifico fornito dal produttore "Fenixlight Limited".
5.Non utilizzare in atmosfere esplosive se la torcia ha parti mancanti (specialmente il tappo di protezione della porta di ricarica) o se l'involucro è ovviamente danneggiato.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA

Con la torcia spenta, cliccare una volta sull'interruttore per controllare lo stato della batteria. L'indicatore resterà acceso per 3 secondi:
Luce verde fissa: saturo 100% - 85%
Luce verde lampeggiante: sufficiente 85% - 50%
Luce rossa fissa: povero 50% - 25%
Luce rossa lampeggiante: critico 25% - 1%

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scende al di sotto del limite preimpostato, la torcia ridurrà automaticamente la luminosità fino a raggiungere il livello Basso. In quester modalità, l' indicatore della batteria lampeggerà in rosso per segnalare la necessità di ricaricare o sostituire la batteria.

USO E MANUTENZIONE

◎Smontare la testa sigillata della torcia può danneggiarla e invalida la garanzia.
◎Utilizzare solo una batteria Fenix ARB-L21-3000Ex.
◎Se non si utilizza la torcia per lunghi periodi, rimuovere la batteria per evitare danni da perdite di elettrolita.
◎Intervallo di temperatura ambientale: da -20°C a 45°C
◎La batteria fornita deve essere ricaricata quando vicina all'esaurimento. Può essere ricaricata anche se scarica completamente, senza danneggiarsi (nessun effetto memoria).
◎L' uso prolungato può causare l' usura dell' O-ring. Per mantenere l'impermeabilità, sostituire con uno originale di ricambio.

ALTRE INFORMAZIONI

◎Grado di inquinamento ambientale: 3
◎Categoria di sovratensione: II

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Torcia Fenix WF30RE, batteria Fenix ARB-L21-3000Ex, adattatore di ricarica, cavo di ricarica, dichiarazione di conformità UE, O-ring di ricambio, laccetto, manuale d'uso, scheda di garanzia

⚠ AVERTISSEMENT

◎Ne pas ouvrir la lampe dans des atmosphères explosives !
◎Ne pas recharger ou remplacer la batterie dans des atmosphères explosives !
◎Le remplacement de composants par des personnes elles-mêmes peut nuire à la sécurité intrinsèque de la lampe.
◎Ne pas diriger le faisceau lumineux directement vers les yeux de quelqu'un, car cette lampe est un dispositif d'éclairage à haute intensité.
◎Toutes les informations fournies dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.
◎Ne placez pas cette lampe à la portée des enfants !
◎Ne pas utiliser la lampe de manière inappropriée, par exemple en la portant à la bouche, car cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !
◎Cette lampe accumule une quantité importante de chaleur pendant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de la coque de la lampe. Faites très attention pour éviter les brûlures.
◎La LED de cette lampe n'est pas remplaçable ; la lampe entière devra donc être remplacée si la LED atteint la fin de sa durée de vie.

(FRANÇAIS) LAMPE TORCHE FENIX WF30RE

◎Lampe de poche antidéflagrante à sécurité intrinsèque.
◎Utilise une LED CREE XP-G3 d'une durée de vie de 50 000 heures.
◎Puissance maximale de 300 lumens.
◎Alimentée par une batterie rechargeable Fenix ARB-L21-3000Ex.
◎Port de charge USB Type-C sur le col de la lampe.
◎Multiples certifications antidéflagrantes : IECEx, ATEX et GRGT.
◎Indication du niveau de la batterie au démarrage et avertissement de faible tension.
◎Fabriquée en aluminium durable A6061-T6.
◎Poids : 218 g (batterie comprise).
◎Dimensions : 151,7 × 34 × 28 mm.

MARQUAGES

IECEx: IECEx TUR 18.0042X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db
ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X
Ⓔx II 2G Ex ib IIC T4 Gb
Ⓔx II 2D Ex ib IIIC T130°C Db IP66/IP68
GRGT: GRGT25.0014X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db

USAGE PRÉVU

Cette lampe torche peut être utilisée en Zone 1 et Zone 2, où des mélanges gazeux explosifs des groupes IIA, IIB et IIC sont présents ; et peut être utilisée dans les zones à poussières combustibles : Zone 21 et Zone 22.

STANDARDS

- IEC 60079-0:2017
- IEC 60079-11:2023
- EN IEC 60079-0:2018
- EN 60079-11:2012
- GB/T 3836.1-2021
- GB/T 3836.4-2021

MODE D'EMPLOI

Marche/arrêt
Lorsque la lampe est éteinte, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour l'allumer et passer en mode Général.
Lorsque la lampe est éteinte, appuyer deux fois sur l'interrupteur pour l'allumer et passer en mode Extrême.
Lorsque la lampe est allumée, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour éteindre la lampe.

Sélection du niveau de sortie
En mode Général, un simple clic sur l'interrupteur pour faire défiler les modes dans l'ordre Faible→Moyen→Fort.
En mode Extrême, un simple clic sur l'interrupteur permet de choisir entre Eco et SOS.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1	MODE GÉNÉRAL			MODE EXTRÊME	
	FORT	MOYEN	FAIBLE	ECO	SOS
PUISSANCE	300 lumens	100 lumens	30 lumens	5 lumens	30 lumens
AUTONOMIE	7 heures 18 minutes*	22 heures 53 minutes	68 heures	313 heures 22 minutes	/
PORTÉE	149 mètres	86 mètres	47 mètres	19 mètres	/
INTENSITÉ	5572 candela	1880 candela	550 candela	93 candela	/
RÉSISTANCE AUX CHUTES	1 mètre				
SUBMERSIBLE	IP68				

Remarque : conformément à la norme ANSI/PLATO FL1, les spécifications ci-dessus sont issues des résultats obtenus par Fenix lors de ses tests en laboratoire avec une batterie Fenix ARB-L21-3000Ex à une température de 21±3°C et une humidité de 50 % à 80 %. La performance réelle de ce produit peut varier en fonction des différents environnements de travail et de la batterie utilisée.
*La puissance du mode Fort est mesurée en fonction de la durée totale d'utilisation, y compris la puissance à des niveaux réduits en raison de la température ou du mécanisme de protection dans la conception.

Circuit intelligent de mémoire
La lampe mémorise la dernière sortie sélectionnée, à l'exclusion des sorties du mode Extrême. Lorsqu'elle est rallumée, la sortie précédemment utilisée est rappelée.
La lampe s'activera sur la sortie Eco si elle a été précédemment éteinte sur les sorties Eco ou SOS.

CARACTÉRISTIQUES DE LA BATTERIE

Pour votre sécurité utiliser exclusivement une batterie Fenix ARB-L21-3000Ex.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

0uvrez le bouchon arrière à l'aide d'une clé Allen de 8 mm, insérez une batterie Fenix ARB-L21-3000Ex en orientant l'électrode vers la tête de la lampe, puis refermez et vissez le bouchon.
Avertissement :
1. Ne pas ouvrir la lampe dans des atmosphères explosives.
2. Ne pas recharger ou remplacer la batterie dans des atmosphères explosives !
3. Pour votre sécurité, n'utilisez qu'une batterie Fenix ARB-L21-3000Ex.

CONDITIONS D'UTILISATION SPÉCIFIQUES EN ATMOSPHÈRE EXPLOSIBLE

1.Ne pas ouvrir l'appareil ni remplacer la batterie en présence d'une atmosphère explosive.
2.Utiliser uniquement la batterie lithium-ion rechargeable Fenix ARB-L21-3000Ex.
3.Ne pas charger la batterie en zone dangereuse.
4.Utiliser uniquement le chargeur spécifique fourni par le fabricant « Fenixlight Limited ».
5.Ne pas utiliser en atmosphères explosibles si la lampe torche présente des pièces manquantes (notamment le bouchon de protection du port de charge) ou si son boîtier est visiblement endommagé.

INDICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Lorsque la lampe est éteinte, il suffit de cliquer sur l'interrupteur pour vérifier l'état de la batterie ; l'indicateur reste affiché pendant 3 secondes.
Voyant vert allumé : saturé 100 %-85 %
Voyant vert clignotant : suffisant 85 %-50 %
Voyant rouge allumé : insuffisant 50 %-25 %
Voyant rouge clignotant : critique 25 %-1 %

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension tombe en dessous du niveau prédéfini, la lampe est programmée pour passer à un niveau de luminosité inférieur jusqu'à ce que la sortie Faible soit atteinte. Lorsque cela se produit en sortie Faible, l'indicateur de niveau de batterie clignote en rouge pour rappeler aux utilisateurs de remplacer ou de recharger la batterie en temps voulu.

UTILISATION ET ENTRETIEN

◎Le démontage de la tête scellée peut endommager la lampe et annulera la garantie.
◎Utiliser exclusivement une batterie Fenix ARB-L21-3000Ex.
◎Si la lampe n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez la batterie, ou la lampe pourrait être endommagée par une fuite d'électrolyte.
◎Température ambiante d'utilisation : -20℃ ~ 45℃
◎La batterie incluse doit être rechargée lorsqu'elle est presque épuisée. Veuillez recharger immédiatement la batterie lorsqu'elle est épuisée sans craindre d'affecter la batterie. Il n'y a pas d'effet de mémoire.
◎Une utilisation prolongée peut entraîner l'usure du joint torique. Pour maintenir une bonne étanchéité, remplacez le joint par un joint de rechange approuvé.

AUTRES

◎Utilisable pour degré de pollution ambiante : 3
◎Catégorie de surtension : II

CONTENU

Lampe torche Fenix WF30RE, batterie Fenix ARB-L21-3000Ex, adaptateur pour le rechargement, câble de rechargement, déclaration de conformité UE, joint torique de rechange, dragonne, manuel de l'utilisateur, carte de garantie

⚠ ADVERTENCIA

◎¡NO abra la linterna en atmósferas explosivas!
◎¡NO recargue ni reemplace la batería en atmósferas explosivas!
◎Reemplazar componentes por su cuenta puede afectar la seguridad intrínseca de la linterna.
◎NO dirija la luz directamente a los ojos, ya que esta linterna es un dispositivo de iluminación de alta intensidad.
◎Toda la información proporcionada en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso.
◎¡NO coloque esta linterna al alcance de los niños!
◎NO utilice la linterna de forma inapropiada, como sostenerla con la boca, ya que podría causar lesiones personales graves o la muerte si la linterna o la batería interna fallan.
◎Esta linterna acumulará una cantidad significativa de calor durante su funcionamiento, lo que provocará una alta temperatura en la carcasa. Preste mucha atención para evitar quemaduras.
◎El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo tanto, deberá reemplazar toda la linterna si llega al final de su vida útil.

(ESPAÑOL)LINTERNA FENIX WF30RE

◎Linterna intrínsecamente segura y a prueba de explosiones.
◎Utiliza un LED CREE XP-G3 con una vida útil de 50,000 horas.
◎Emisión máxima de 300 lúmenes.
◎Alimentada por una batería recargable Fenix ARB-L21-3000Ex.
◎Puerto de carga USB tipo C en el cuello de la linterna.
◎Múltiples certificaciones a prueba de explosiones: IECEx, ATEX y GRGT.
◎Indicación del nivel de batería al iniciarse y advertencia de bajo voltaje.
◎Fabricada en aleación de aluminio A6061-T6 resistente.
◎Peso: 218 g (incluida la batería).
◎Tamaño: 151,7 × 34 × 28 mm.

MARCAS

IECEx: IECEx TUR 18.0042X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db
ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X
Ⓔx II 2G Ex ib IIC T4 Gb
Ⓔx II 2D Ex ib IIIC T130°C Db IP66/IP68
GRGT: GRGT25.0014X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db

USO PREVISTO

Esta linterna puede utilizarse en la Zona 1 y la Zona 2, donde hay mezclas de gases explosivos pertenecientes a IIA, IIB y IIC; y puede usarse en áreas con polvo combustible: Zona 21 y Zona 22.

STANDARDS

- IEC 60079-0:2017
- IEC 60079-11:2023
- EN IEC 60079-0:2018
- EN 60079-11:2012
- GB/T 3836.1-2021
- GB/T 3836.4-2021

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido / Apagado
Con la luz apagada, mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos para encenderla y acceder al modo General.
Con la luz apagada, haga doble clic en el interruptor para encenderla y acceder al modo Extremo.
Con la luz encendida, mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos para apagarla.

Selección de Potencias
En el modo General, haz un solo clic para alternar entre Bajo→Medio→Alto.
En el modo Extremo, haz un solo clic para seleccionar entre Eco y SOS.

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1	MODO GENERAL			MODO EXTREMO	
	ALTO	MEDIO	BAJO	ECO	SOS
POTENCIA	300 lúmenes	100 lúmenes	30 lúmenes	5 lúmenes	30 lúmenes
AUTONOMÍA	7 horas 18 minutos*	22 horas 53 minutos	68 horas	313 horas 22 minutos	/
DISTANCIA	149 metros	86 metros	47 metros	19 metros	/
INTENSIDAD	5572 candelas	1880 candelas	550 candelas	93 candelas	/
RESISTENCIA A IMPACTOS	1 metro				
SUMERGIBLE	IP68				

Nota: Según la norma ANSI/PLATO FL1, las especificaciones anteriores se basan en los resultados obtenidos por Fenix mediante pruebas de laboratorio con una batería recargable Fenix ARB-L21-3000Ex a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50 % al 80 %. El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.
*La salida Alto se mide en tiempo de funcionamiento total, incluida la baja de potencia a niveles reducidos debido a la temperatura o al diseño del mecanismo de protección.

Circuito de Memoria Inteligente
La linterna memoriza la última potencia seleccionada, excluyendo las potencias del modo extremo. Al volver a encenderla, se recuperará la potencia utilizada anteriormente.
La luz se activará en la potencia Eco si se apagó previamente en las potencias Eco o SOS.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍA

Para su seguridad, utilice únicamente una batería Fenix ARB-L21-3000Ex.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Abra la tapa trasera con una llave Allen de 8 mm, inserte una batería Fenix ARB-L21-3000Ex con el electrodo hacia el cabezal de la linterna, cierre y enrosque la tapa trasera.
Advertencia:
1. No abra la linterna en atmósferas explosivas.
2. No recargue ni reemplace la batería en atmósferas explosivas.
3. Por su seguridad, utilice únicamente baterías recargables Fenix ARB-L21-3000Ex.

CONDICIONES ESPECÍFICAS DE USO PARA ÁREAS PELIGROSAS

1.No abrir ni cambiar la batería cuando esté presente una atmósfera explosiva.
2.Usar únicamente la batería de iones de litio recargable Fenix ARB-L21-3000Ex.
3.No cargar la batería en ubicaciones peligrosas.
4.Usar únicamente el cargador específico proporcionado por el fabricante "Fenixlight Limited".
5.No usar en atmósferas explosivas si a la linterna le faltan piezas (especialmente la tapa antipolvo del puerto de carga) o si su carcasa está visiblemente dañada.

INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

Con la luz apagada, pulse el interruptor una vez para comprobar el estado de la batería. El indicador de nivel de batería mostrará el estado de la batería durante 3 segundos.
Luz verde encendida: saturada 100 % - 85 %
Luz verde intermitente: suficiente 85 % - 50 %
Luz roja encendida: deficiente 50 % - 25 %
Luz roja intermitente: crítica 25 % - 1 %

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo del preestablecido, la linterna se programa para reducir su brillo hasta alcanzar el nivel de potencia baja. Cuando esto ocurre en el nivel de potencia baja, el indicador de nivel de batería parpadea en rojo para recordar a los usuarios que deben recargar o reemplazar la batería a tiempo.

USO Y MANTENIMIENTO

◎Desmontar el cabezal sellado puede dañar la linterna y anular la garantía.
◎Utilice únicamente la batería Fenix ARB-L21-3000Ex.
◎Si no va a utilizar la linterna durante un periodo prolongado, retire la batería; de lo contrario, podría dañarse por una fuga de electrolito.
◎Rango de temperatura ambiente: -20 °C ~ 45 °C
◎La batería incluida debe cargarse cuando esté casi agotada. Recárguela inmediatamente cuando se agote, sin preocuparse por dañarla. No tiene efecto memoria.
◎El uso prolongado puede desgastar la junta tórica. Para mantener un sellado hermético adecuado, sustituya la junta por una de repuesto homologada.

OTROS

◎Grado de contaminación ambiental: 3
◎Categoría de sobretensión: II

INCLUYE

Linterna Fenix WF30RE, batería Fenix ARB-L21-3000Ex, adaptador de carga, cable de carga, declaración de conformidad UE, junta tórica de repuesto, cordón, manual de usuario, tarjeta de garantía

⚠ ВНИМАНИЕ

◎НЕ открывайте фонарик во взрывоопасных средах!
◎НЕ перезаряжайте и не заменяйте аккумулятор во взрывоопасных средах!
◎Самодельная замена компонентов может нарушить внутреннюю безопасность фонарика.
◎НЕ направляйте свет прямо в глаза, так как этот фонарик является высокоинтенсивным осветительным прибором!
◎Вся информация, представленная в этом руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления.
◎НЕ размещайте этот фонарик в доступном для детей месте!
◎Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не кусайте его чтобы избежать травм или смерти в случае повреждения фонарика или аккумулятора!
◎Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов.
◎Светодиод этого фонарика не подлежит замене, поэтому по окончании срока службы светодиода необходимо заменить весь фонарик.

(РУССКИЙ)ФОНАРИК FENIX WF30RE

◎Искробезопасный взрывозащищенный фонарик.
◎Использует один светодиод CREE XP-G3 со сроком службы 50 000 часов.
◎Максимальный световой поток 300 люменов.
◎Питание от одной аккумуляторной батареи Fenix ARB-L21-3000Ex.
◎Разъём зарядки USB Type-C на шее фонарика.
◎Сертификаты взрывозащиты: IECEx, ATEX и GRGT.
◎Индикация уровня заряда батареи при включении фонарика и предупреждение о низком напряжении.
◎Изготовлен из прочного алюминиевого сплава A6061-T6.
◎Вес: 218 г (включая аккумулятор).
◎Размер: 151,7 × 34 × 28 мм.

ОТМЕТКИ

IECEx: IECEx TUR 18.0042X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db
ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X
Ⓔx II 2G Ex ib IIC T4 Gb
Ⓔx II 2D Ex ib IIIC T130°C Db IP66/IP68
GRGT: GRGT25.0014X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Этот фонарь может использоваться в Зоне 1 и Зоне 2, где присутствуют взрывоопасные газовые смеси групп IIA, IIB и IIC; а также может использоваться в зонах с горючей пылью: Зона 21 и Зона 22.

СТАНДАРТЫ

- IEC 60079-0:2017
- IEC 60079-11:2023
- EN IEC 60079-0:2018
- EN 60079-11:2012
- GB/T 3836.1-2021
- GB/T 3836.4-2021

УПРАВЛЕНИЕ

ВКЛ/ВЫКЛ
Когда фонарик выключен нажмите и удерживайте кнопку в течение 0,5 секунды, чтобы включить фонарик и перейти в режим Общий.
Когда фонарик выключен дважды нажмите на кнопку, чтобы включить фонарик и перейти в режим Экстремальный.
Когда фонарик включен нажмите и удерживайте кнопку в течение 0,5 секунды, чтобы выключить фонарик.

Выбор уровня яркости
В общем режиме одно нажатие на кнопку переключает яркость в порядке Низкий→Средний→Высокий.
В режиме Экстремальный одно нажатие на кнопку будет переключать свет между Эко и SOS.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

ANSI/PLATO FL1	ОБЩИЙ РЕЖИМ			ЭКСТРЕМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ	
	ВЫСОКИЙ	СРЕДНИЙ	НИЗКИЙ	ЭКО	SOS
ЯРКОСТЬ	300 люм	100 люм	30 люм	5 люм	30 люм
ВРЕМЯ РАБОТЫ	7 ч 18 мин*	22 ч 53 мин	68 ч	313 ч 22 мин	/
ДАЛЬНОБОЙНОСТЬ	149 м	86 м	47 м	19 м	/
ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА	5572 кд	1880 кд	550 кд	93 кд	/
УДАРОЗАЩИТА	1 м				
ВЛАГОЗАЩИТА	IP68				

Примечание: В соответствии со стандартами ANSI/PLATO FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием аккумулятора Fenix ARB-L21-3000Ex при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Фактические характеристики этого продукта могут меняться в зависимости от различных условий.
*Яркость в режиме «Высокий» измеряется в целом за общее время работы, включая работу на пониженных уровнях, на которые фонарь переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

Умная память режимов
Фонарик запоминает последний выбранный уровень яркости, за исключением уровней яркости режима Экстремальный. При повторном включении фонарика будет запущен ранее использованный уровень яркости.
Фонарик активируется на яркости «Эко», если он был ранее выключен на этой яркости или SOS.

СОВМЕСТИМОСТЬ С ИСТОЧНИКАМИ ПИТАНИЯ

Для вашей безопасности используйте только аккумулятор Fenix ARB-L21-3000Ex.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

Откройте заднюю крышку с помощью шестигранного ключа на 8 мм, вставьте аккумулятор Fenix ARB-L21-3000Ex плюсом к голове фонаря, закройте и закрутите заднюю крышку.
Предупреждение:
1. Не открывайте фонарик во взрывоопасных средах.
2. Не перезаряжайте и не заменяйте аккумулятор во взрывоопасных средах!
3. В целях безопасности используйте только аккумуляторную батарею Fenix ARB-L21-3000Ex.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВО ВЗРЫВООПАСНЫХ ЗОНАХ

1.Не открывайте корпус и не заменяйте аккумулятор при наличии взрывоопасной атмосферы.
2.Используйте только перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор Fenix ARB-L21-3000Ex.
3.Не заряжайте аккумулятор во взрывоопасной зоне.
4.Используйте только специальное зарядное устройство, предоставленное производителем «Fenixlight Limited».
5.Не используйте во взрывоопасных атмосферах, если на фонаре отсутствуют детали (особенно пылезащитная крышка зарядного порта) или если его корпус явно поврежден.

ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДА

Когда фонарик выключен, нажмите один раз на кнопку, чтобы проверить уровень заряда аккумулятора. Показывающие его индикаторы будут светиться в течение 3 секунд.
Зеленый свет постоянно: полный заряд 100% - 85%
Зелёный свет мигает: достаточный уровень 85% - 50%
Красный свет постоянно: низкий уровень 50% - 25%
Красный свет мигает: критический низкий уровень 25% - 1%

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ

Когда уровень напряжения падает ниже заданного уровня, фонарик запрограммирован снизить яркость вплоть до достижения «Низкого» уровня яркости. Когда такое падение напряжения произойдет в режиме «Низкий», индикатор уровня заряда будет мигать красным светом, напоминая пользователю о необходимости своевременно зарядить или заменить аккумулятор.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

◎Разборка герметичной головы может привести к повреждению фонарика и аннулированию гарантии.
◎Используйте только аккумулятор Fenix ARB-L21-3000Ex.
◎Если фонарик не будет использоваться в течение длительного периода, извлеките аккумулятор, иначе фонарь может быть поврежден утечкой электролита.
◎Диапазон температур окружающей среды: -20℃ ~ 45℃
◎Прилагаемый аккумулятор необходимо заряжать, когда он близок к разрядке. Пожалуйста, немедленно перезарядите аккумулятор, когда тот разрядится. Не беспокойтесь о том, что это повлияет на аккумулятор - он не имеет эффекта памяти.
◎Длительное использование может привести к износу уплотнительного кольца. Чтобы поддерживать надлежащую герметичность, замените кольцо на одобренное запасное.

ПРОЧЕЕ

◎Уровень загрязнения окружающей среды: 3
◎Категория превышения напряжения: II

В КОМПЛЕКТЕ

Фонарик Fenix WF30RE, аккумулятор Fenix ARB-L21-3000Ex, блок питания для подключения зарядного кабеля, зарядный кабель, ЕС декларация совместимости, запасное уплотнительное кольцо, темляк, руководство, гарантийный талон

⚠ 警告

◎爆発性の環境でライトを開けないでください。
◎爆発性の環境で電池の充電・交換を行わないでください。
◎ユーザー自身による部品交換は、ライトの安全性を損なうおそれがあります。
◎本製品は非常に高光度な光を照射するため、ライトを使用者や周囲の人の目に向けて使用しないでください。
◎本取扱説明書に記載の内容は、事前に予告なく変更されることがあります。
◎ライトをお子様の手の届くところに置かないでください。
◎ライト本体を口でくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。ライトや内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。
◎ライトの使用中は本体が発熱するため、シェル部が非常に高温となります。安全にご使用いただくために、火傷をしないようご注意ください。
◎本製品の LED ライトは交換式ではございません。LED ライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入いただく必要がございます。

（日本語）FENIX WF30REフラッシュライト

◎安全性の高い防爆型フラッシュライト。
◎光源としてCREE XP-G3 LEDを使用。(寿命50,000時間)
◎最大出力300 lm。
◎Fenix ARB-L21-3000Ex充電池1本で駆動。
◎ネック部にUSB Type-C充電ポートを搭載。
◎IECEx・ATEX・GRGTの安全基準において複数の防爆認定を獲得。
◎バッテリーインジケーターと低電圧警告機能を搭載。
◎本体材質として高耐久のA6061-T6アルミニウム合金素材を使用。
◎重量 (約) : 218 g (電池を含む)
◎サイズ (約) : 151.7 mm×34 mm×28 mm

マーキング

IECEx: IECEx TUR 18.0042X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db
ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X
Ⓔx II 2G Ex ib IIC T4 Gb
Ⓔx II 2D Ex ib IIIC T130°C Db IP66/IP68
GRGT: GRGT25.0014X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db

使用目的

この懐中電灯は、IIA、IIB及びIICに属する爆発性ガス混合物が存在するゾーン1およびゾーン2で使用でき、また可燃性粉塵が存在するエリア（ゾーン21およびゾーン22）で使用できます。

規格

- IEC 60079-0:2017
- IEC 60079-11:2023
- EN IEC 60079-0:2018
- EN 60079-11:2012
- GB/T 3836.1-2021
- GB/T 3836.4-2021

使用方法

点灯 / 消灯
ライトが消灯している状態でスイッチを 0.5 秒間長押しすると、ライトが点灯し General モードが起動します。
ライトが消灯している状態でスイッチをダブルクリックすると、ライトが点灯し Extreme モードが起動します。
ライトの点灯中にスイッチを 0.5 秒間長押しすると、ライトが消灯します。

出力選択
General モードでは、スイッチを 1 度ずつ押すとライトの出力が「Low」→「Med」→「High」の順に循環します。

テクニカルパラメータ

ANSI/PLATO FL1	GENERALモード			EXTREMEモード	
	HIGH	MED	LOW	ECO	SOS
出力	300 lm	100 lm	30 lm	5 lm	30 lm
点灯時間	7 時間 18 分*	22 時間 53 分	68 時間	313 時間 22 分	/
照射距離	149 m	86 m	47 m	19 m	/
光度	5572 cd	1880 cd	550 cd	93 cd	/
落下耐性	1 m				
保護等級	IP68				

※ANSI/PLATO FL1基準に準拠し、上記の数値は、Fenixの設ける試験室（室温21±3°C、湿度50%～80%）において、Fenix ARB-L21-3000Ex充電池を1本用いて検証された結果となります。本製品の実際の性能は、使用環境や実際に使用される電池によって異なることがあります。
* High出力の点灯時間は、本体温度や過熱保護機能によって出力が抑えられた状態の点灯時間を含んでいます。

Extreme モードでは、スイッチを 1 度ずつ押すとライトの出力が「Eco」と「SOS」に選択されます。

モードメモリー機能
本製品は、前回使用した出力を記憶するモードメモリー機能を搭載しております。(Extreme モードを除く。) ライトの消灯後に再び点灯すると、前回使用していた出力が点灯します。Eco 出力もしくは SOS 出力の使用中にライトを消灯すると、次回点灯するときに Eco 出力で起動します。

バッテリー仕様

安全のため、Fenix ARB-L21-3000Ex 電池のみをご使用ください。

バッテリー交換

8 mmの六角レンチを使用してテールキャップを開けます。電極がヘッド部に向かうようにFenix ARB-L21-3000Ex電池を挿入します。完了したらテールキャップを閉じ、締めます。
警告：
1. 爆発性の環境でライトを開けないでください。
2. 爆発性の環境で電池の充電・交換を行わないでください。
3. 安全のため、Fenix ARB-L21-3000Ex充電池のみをご使用ください。

危険箇所における特定の使用条件

1.爆発性雰囲気が存在する場合、バッテリーを開封または交換しないでください。
2.Fenix ARB-L21-3000Ex 充電式リチウムイオン電池のみを使用してください。
3.危険箇所でバッテリーを充電しないでください。
4.メーカー「Fenixlight Limited」が提供する専用充電器のみを使用してください。
5.部品 (特に充電ポートの防塵キャップ) が欠落している、または本体が明らかに破損している場合は、爆発性雰囲気で使用しないでください。

バッテリーインジケーター

ライトが消灯した状態でスイッチを 1 度押し、バッテリーの状態を確認します。バッテリーインジケーターに充電残量が 3 秒間表示されます。
緑色点灯：完了 (100% ～ 85%)
緑色点滅：充分 (85% ～ 50%)
赤色点灯：不足 (50% ～ 25%)
赤色点滅：非常に不足 (25% ～ 1%)

低電圧警告機能

本製品は、充電の残量不足で電圧が一定以下に低下した場合、ライトの出力が Low 出力に達するまで低下する仕様となっております。Low 出力でこれが起こった場合、バッテリーインジケーターが赤色に点滅し、適宜のバッテリー充電または交換の推奨をお知らせします。

使用とメンテナンス

◎ライト本体の分解は、製品の破損を招くおそれがあります。ライトの分解が認められた場合、保証の対象外となります。
◎Fenix ARB-L21-3000Ex 電池のみをご使用ください。
◎ライトを長期間使用しない場合は、電池を取り除いてください。電池の液漏れによってライトが損傷するおそれがあります。
◎周囲温度範囲：-20℃～ 45℃
◎付属の電池が消耗状態になったら、充電を行う必要があります。電池への影響を考慮せず、消耗状態になった際は即座に充電を行ってください。メモリー機能はございません。
◎O リングは長期間の使用によって摩耗します。防水性能を維持するため、O リングが摩耗した場合は予備のものと交換してください。

その他

◎周囲汚染度：3
◎過電圧カテゴリー：II

付属品

Fenix WF30RE フラッシュライト本体、Fenix ARB-L21-3000Ex 電池、充電アダプター、充電ケーブル、EU 適合宣言書、予備 O リング、ストラップ、取扱説明書、保証書

⚠ UPOZORNĚNÍ

◎Umístěte tuto svítilnu mimo dosah dětí!
◎NEROZEBÍREJTE světlo v prostředí s nebezpečím výbuchu!
◎NENABÍJEJTE ani nevyměňujte baterii v prostředí s nebezpečím výbuchu!
◎Svévolné náhrady komponentů mohou narušit vnitřní bezpečnost světla.
◎Nesviťte svítilnou sobě ani nikomu jinému přímo do očí!
◎Všechny informace v tomto manuálu podléhají změnám bez předchozího upozornění.
◎Svítilnu NEPOUŽÍVEJTE nevhodným způsobem, např. kousáním do úst, aby nedošlo ke zranění osob nebo ohrožení života při selhání svítilny nebo baterie!
◎Tato svítilna během provozu vysokých režimů akumuluje velké množství tepla, což má za následek vysokou teplotu povrchu. Dbejte na bezpečné používání, abyste se nepopálili.
◎LED tohoto světla není vyměnitelná, takže v případě dosažení konce své životnosti bude nutné vyměnit celou svítilnu.

(ČESKY) SVÍTILNA FENIX WF30RE

◎Používá jednu LED CREE XP-G3 s životností 50 000 hodin.
◎Jiskrově bezpečná nevýbušná svítilna.
◎Tři běžné režimy výkonu: 300 lumenů (7 h 18 min) – 100 lumenů (22 h 53 min) – 30 lumenů (68 hodin)
◎Dva nouzové režimy výkonu: 5 lumenů (313 h 22 min) – SOS 30 lumenů (/)
◎Maximální dosvit 149 metrů (5 572 cd).
◎Napájená jednou dobíjecí baterií Fenix ARB-L21-3000Ex.
◎Nabíjecí port USB-C na krku svítilny.
◎Splňuje certifikace do výbušného prostředí IECEx, ATEX a GRGT.
◎Nárazuvzdorná pádům z výšky 1 metr.
◎Vodotěsná a prachotěsná dle standardu IP68.
◎Vyrobena z odolné hliníkové slitiny A6061-T6.
◎Hmotnost: 218 g (včetně baterie).
◎Rozměry: 151,7 × 34 × 28 mm.

ZNAČENÍ (CERTIFIKACE)

IECEx: IECEx TUR 18.0042X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db
ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X
Ⓔx II 2G Ex ib IIC T4 Gb
Ⓔx II 2D Ex ib IIIC T130°C Db IP66/IP68
GRGT: GRGT25,0014X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db

ÚČEL POUŽITÍ

Tato svítilna se dá použít v zóně 1 a zóně 2, kde se vyskytují výbušné plynné směsi třídy IIA, IIB a IIC. Lze ji také používat v oblastech s hořlavým prachem: v zóně 21 a zóně 22.

NORMY

- IEC 60079-0:2017
- IEC 60079-11:2023
- EN IEC 60079-0:2018
- EN 60079-11:2012
- GB/T 3836.1-2021
- GB/T 3836.4-2021

NÁVOD K OBSLUZE

Zapnutí/vypnutí a přepínání režimů
Při vypnuté svítilně stiskněte a podržte spínač po dobu 0,5 sekundy pro zapnutí do posledně použitého běžného režimu výkonu (General mode). Při vypnuté svítilně dvakrát rychle stiskněte spínač pro zapnutí do nouzového režimu 5 lumenů (Extreme mode). Režimy výkonu můžete kdykoliv během provozu přepínat stisknutím bočního tlačítka v rámci zvolené skupiny režimů. Při zapnuté svítilně stiskněte a podržte spínač po dobu 0,5 sekundy pro vypnutí.

SPECIFIKACE BATERIE A JEJÍ VÝMĚNA

Pro vaši bezpečnost používejte pouze přibalenou nabíjecí baterii Fenix ARB-L21-3000Ex. Pro výměnu odšroubujte koncovku svítilny pomocí 8 mm imbusového klíče, vložte baterii Fenix ARB-L21-3000Ex elektrickými kontakty směrem k hlavě svítilny a našroubujte koncovku zpět.
Upozornění:
1.Neotevírejte svítilnu ve výbušném prostředí.

PODMÍNKY PRO POUŽITÍ VE VÝBUŠNÉM PROSTŘEDÍ

1.Nerozebírejte světlo v prostředí s nebezpečím výbuchu!
2.Používejte pouze originální baterii Fenix ARB-L21-3000Ex.
3.Nenabíjejte ani nevyměňujte baterii v prostředí s nebezpečím výbuchu!
4.Při nabíjení používejte pouze přiložený nabíjecí adaptér od výrobce Fenixlight Limited.
5. Nepoužívejte svítilnu v prostředí s nebezpečím výbuchu, pokud jí chybí některé části (zejména krytka nabíjecího konektoru) nebo je její plášť zjevně poškozen.

INDIKACE STAVU NABITÍ BATERIE

Po stisku tlačítka při vypnuté svítilně, se na tři vteřiny aktivuje indikační LED v tlačítku. Pokud indikační dioda svítí zeleně je baterie nabita na více než 85 %. Zeleně blikání znamená 50-85 % kapacity. Pokud svítí červeně, je nabita na 25-50 %. Červené blikání značí, že zbývá méně než 25 % kapacity baterie.

UPOZORNĚNÍ NA VYBITOU BATERII

Pokud napětí klesne pod nastavenou úroveň svítilna sníží jas na nižší stupeň. Po dosažení nejnižšího výkonu začne indikátor stavu nabití baterie červeně blikat, aby vám připomněl nutnost dobití nebo výměnu baterie.

POUŽITÍ A ÚDRŽBA

◎Nerozebírejte sami zapečetěné části svítilny, poruší se tím záruka.
◎Používejte pouze originální baterii Fenix ARB-L21